

Pressemitteilung

47_2026, 29. April 2026

Dolmetscherpool – Unterstützung für mehr Verständigung im Alltag

Die Stadtverwaltung hat einen Dolmetscherpool eingerichtet, um Sprachbarrieren im Alltag gezielt abzubauen und die Verständigung zwischen Menschen zu erleichtern. Das Angebot richtet sich an städtische Einrichtungen, Kindertagesstätten, Schulen, Vereine, Behörden, soziale Initiativen sowie weitere Institutionen im Stadtgebiet. Auch Privatpersonen können den Dolmetscherpool in Anspruch nehmen.

Ziel des Angebots ist es, Menschen, die hier leben und noch nicht über ausreichende Deutschkenntnisse verfügen, in wichtigen Gesprächssituationen zu unterstützen. Die ehrenamtlichen Sprachbegleiterinnen und Sprachbegleiter helfen dabei, Gespräche mündlich zu übersetzen und so eine bessere Verständigung zu ermöglichen.



Schulung Dolmetscherpool

Nach erfolgreicher Teilnahme an der Schulung für den Dolmetscherpool am 15. November 2025 wurden die Zertifikate an die Teilnehmenden überreicht.

Alle im Dolmetscherpool tätigen Personen haben eine Schweigepflichtserklärung abgegeben und gewährleisten somit einen vertraulichen Umgang mit sensiblen Inhalten.

Der Dolmetscherpool vermittelt ausschließlich mündliche Sprachbegleitungen. Schriftliche Übersetzungen sowie Einsätze, die vereidigte Dolmetscher erfordern – etwa bei rechtlichen Beratungen, Anwaltsbesuchen oder Gerichtsterminen – können nicht übernommen werden.

Für städtische Einrichtungen, Schulen und Kindergärten ist das Angebot kostenfrei. Für alle anderen Einrichtungen und Privatpersonen gelten folgende Pauschalen:

- bis zu 1,5 Stunden: 15 Euro

- bis zu 2,5 Stunden: 25 Euro

Anfrageformulare für Sprachbegleitungen stehen auf der Homepage des Mehrgenerationenhauses zur Verfügung <https://www.mehrgenerationenhaus-geislingen.de/de/dolmetscherpool>

Gleichzeitig sucht der Dolmetscherpool weitere engagierte Sprachbegleiterinnen und Sprachbegleiter. Voraussetzung für eine Mitarbeit sind Volljährigkeit, zeitliche Flexibilität sowie sehr gute Deutschkenntnisse (B2 Niveau) und mindestens eine weitere fließend gesprochene Sprache. Für jeden Einsatz wird eine Ehrenamtsaufwandspauschale in Höhe von 15 oder 25 Euro, (je nach zeitlichem Aufwand) gezahlt.

Aktuell besteht insbesondere Bedarf in folgenden Sprachen: Afrikanische Sprachen und Dialekte, Albanisch, Bosnisch, Bulgarisch, Chinesisch, Farsi, Griechisch, Hindi, Italienisch, Kroatisch, Kurdisch, Mazedonisch, Montenegrisch, Paschtu, Persisch, Polnisch, Portugiesisch, Romani, Rumänisch, Serbisch, Slowakisch, Spanisch, Tigrinya, Tschechisch, Ungarisch und Vietnamesisch.

Interessierte sowie Einrichtungen können sich für weitere Informationen und Anfragen an den Dolmetscherpool wenden.

Kontaktdaten:

Mehrgenerationenhaus Geislingen an der Steige

Ansprechpartnerin: Verena Stoll

Tel. 07331 440363

Mail: mehrgenerationenhaus@geislingen.de oder verena.stoll@geislingen.de

Fotos - bitte beachten Sie:

Die Veröffentlichung ist mit dieser Pressemitteilung einmalig honorarfrei.

Fotocredit: Stadtverwaltung Geislingen an der Steige / Verena Stoll

Ihre Ansprechpartnerin für Presse- und Öffentlichkeitsarbeit

Stadt Geislingen an der Steige

Frau Christiane Wehnert

Rathaus

Hauptstraße 1
73312 Geislingen an der Steige

Tel: 07331 24 366

Mail: pressestelle@geislingen.de